



# बिहार गजट

## असाधारण अंक

### बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

(सं० पटना 529)

26 कार्तिक 1930 (श०)  
पटना, सोमवार, 17 नवम्बर 2008

कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग

अधिसूचनाएं

30 सितम्बर, 2008

सं० 9/विविध-14-23/2007का-10682/बिहार सचिवालय लिपिकीय सेवा नियमावली, 2006 के नियम-15 द्वारा प्रदत्त शक्ति के अधीन उक्त नियमावली के नियम-7(1) (5) एवं (7) के अनुसार बिहार सचिवालय लिपिकीय सेवा में निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि में भर्ती हेतु शैक्षणिक योग्यता/अर्हता एवं भर्ती की प्रक्रिया के निर्धारण हेतु बिहार राज्य सरकार (कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग) निम्नांकित विनियमावली बनाती है :-

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ।-

- (1) यह विनियमावली बिहार सचिवालय लिपिकीय सेवा (भर्ती) विनियमावली, 2008 कही जा सकेगी।
- (2) यह तुरत प्रवृत्त होगी।

2. परिभाषाएँ।- इस विनियमावली में, जब तक किसी संदर्भ में अन्यथा अपेक्षित न हो:-

- (i) "उपलब्ध रिक्तियाँ" से अभिप्रेत है सेवा के निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि में प्रत्येक वर्ष की पहली अप्रैल की स्थिति के आधार पर परिगणित रिक्तियाँ;
- (ii) "सेवा" से अभिप्रेत है बिहार सचिवालय लिपिकीय सेवा;
- (iii) "आयोग" से अभिप्रेत है बिहार कर्मचारी चयन आयोग;
- (iv) "परीक्षा" से अभिप्रेत है आयोग द्वारा सेवा के निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि में सीधी भर्ती हेतु आयोजित प्रतियोगिता परीक्षा;
- (v) 'नियमावली' से अभिप्रेत है 'बिहार सचिवालय लिपिकीय सेवा नियमावली, 2006'; तथा
- (vi) "समूह 'घ' के नियमित नियुक्त कार्मिक" से अभिप्रेत है समूह 'घ' के वैसे कार्मिक जिनकी सेवा सम्पुष्ट की जा चुकी हो; तथा
- (vii) इस विनियमावली में प्रयुक्त अन्य शब्दों संदर्भों जिन्हें इसमें परिभाषित नहीं किया गया है, का वही अर्थ होगा जो बिहार सचिवालय लिपिकीय सेवा नियमावली, 2006 में परिभाषित है।

3. सीधी भर्ती।-(1) नियमावली के नियम-7 के उप नियम-(3) एवं (7) के अनुसार इस सेवा में निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि में सीधी भर्ती आयोग द्वारा इस हेतु आयोजित लिखित प्रतियोगिता परीक्षा के आधार पर की गई अनुशंसा के अनुसार की जाएगी।

(2) इस हेतु संबंधित विभागों द्वारा रिक्तियों की सूचना दिये जाने के आधार पर कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग द्वारा आरक्षण कोटिवार अध्याचना आयोग को भेजी जायेगी।

4. सीधी भर्ती हेतु परीक्षा का आयोजन एवं संचालन।—(1) सेवा के निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि के पद पर सीधी भर्ती हेतु लिखित प्रतियोगिता परीक्षा का आयोजन एवं संचालन आयोग द्वारा किया जायेगा। इस हेतु प्रक्रिया का निर्धारण, परीक्षा की तिथि, समय एवं स्थान का निर्धारण आयोग द्वारा किया जायेगा।

(2) पात्रता एवं शर्तें:— परीक्षा में सम्मिलित होने के लिए किसी उम्मीदवार को निम्न शर्तों को पूर्ण करना होगा:—

- (i)(क) उम्र:— उम्मीदवार की न्यूनतम उम्र 18 (अठारह) वर्ष होनी चाहिए तथा अधिकतम उम्र सीमा वह होगी जो राज्य सरकार (कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग) द्वारा समय-समय पर विहित किया जाए।
- (ख) शैक्षणिक योग्यता:— (i) उम्मीदवार राज्य विद्यालय परीक्षा समिति या किसी अन्य बोर्ड/परीक्षा लेने वाली संस्थाओं, जो कि बिहार सरकार द्वारा मान्यता प्राप्त हों, से मैट्रिक या इसके समकक्ष शैक्षणिक योग्यता धारण करते हों।
- (ii) उम्मीदवार को टंकण यंत्र पर टंकण तथा कम्प्यूटर पर हिन्दी में वर्ड्स प्रोसेसिंग/टंकण का ज्ञान होना चाहिए।
- (iii) शुल्क:— उम्मीदवार को आयोग द्वारा निर्धारित शुल्क अदा करना होगा; परन्तु आरक्षित श्रेणी के उम्मीदवारों को निर्धारित शुल्क में ऐसी छूट/माफी दी जा सकेगी जो कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग द्वारा समय-समय पर विहित की जाय।
- (iv) पात्रता की परिनिरीक्षा।— परीक्षा में सम्मिलित होने के लिए किसी उम्मीदवार की पात्रता की परिनिरीक्षा आयोग द्वारा की जाएगी, जो अंतिम होगी।

5. सीधी भर्ती हेतु लिखित प्रतियोगिता परीक्षा हेतु पाठ्यक्रम।— (1) लिखित परीक्षा तीन विषयों, यथा हिन्दी, सामान्य ज्ञान एवं गणित में ली जायेगी। प्रत्येक पत्र 3 (तीन) घंटे का होगा तथा प्रत्येक पत्र का पूर्णांक 100 (एक सौ) का होगा। हिन्दी विषय में कम-से-कम 30 (तीस) प्रतिशत अंक प्राप्त करना अनिवार्य होगा तथा यह विषय मात्र योग्यता प्रदायी विषय रहेगा। शेष दो विषयों के प्राप्तांकों के आधार पर ही मेधा-सूची तैयार की जाएगी। प्रश्न पत्रों का पाठ्यक्रम मैट्रिक स्तर का होगा।

(2) लिखित परीक्षा के आधार पर तैयार की गई मेधा-सूची के अनुसार उत्तीर्ण उम्मीदवारों को टंकण एवं कम्प्यूटर जाँच में सम्मिलित होना होगा। टंकण यंत्र एवं कम्प्यूटर पर उम्मीदवारों को हिन्दी में 30 (तीस) शब्द प्रति मिनट की गति से 300 (तीन सौ) शब्दों को 10 (दस) मिनट में टंकित करना होगा। इसमें उत्तीर्णता प्राप्त करने के लिए डेढ़ प्रतिशत से अधिक गलतियाँ नहीं होनी चाहिए, अन्यथा उन्हें अयोग्य करार दिया जायेगा। इस जाँच के आधार पर सफल उम्मीदवारों की अंतिम मेधा-सूची आयोग द्वारा तैयार की जायेगी।

6. सीमित प्रतियोगिता परीक्षा द्वारा भर्ती।—(1) नियमावली के नियम-7 के उप नियम-(5) एवं (7) के अनुसार इस सेवा में निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि में सीमित प्रतियोगिता परीक्षा द्वारा भर्ती आयोग द्वारा इस हेतु आयोजित लिखित प्रतियोगिता परीक्षा के आधार पर की गई अनुशंसा के अनुसार की जाएगी।

(2) इस हेतु संबंधित विभागों द्वारा रिक्तियों की सूचना दिये जाने के आधार पर कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग द्वारा आरक्षण कोटिवार अध्याचना आयोग को भेजी जायेगी।

7. सीमित प्रतियोगिता परीक्षा द्वारा भर्ती हेतु परीक्षा का आयोजन।—(1) सेवा के निम्नवर्गीय लिपिक की कोटि के पद पर सीमित प्रतियोगिता परीक्षा द्वारा भर्ती हेतु लिखित परीक्षा का आयोजन एवं संचालन आयोग द्वारा किया जायेगा। इस हेतु प्रक्रिया का निर्धारण, परीक्षा की तिथि, समय एवं स्थान का निर्धारण आयोग द्वारा किया जायेगा।

(2) पात्रता एवं शर्तें।— सीमित प्रतियोगिता परीक्षा में सम्मिलित होने के लिए किसी उम्मीदवार को निम्न शर्तों को पूर्ण करना होगा:—

- (i) सेवाकाल:— सचिवालय के विभागों एवं संलग्न कार्यालयों की नियमित स्थापना में समूह 'घ' के कार्मिक के रूप में उसकी सेवा कम से कम 5 (पाँच) वर्षों की हो गयी हो;
- (ii) उम्र:— उसकी आयु 50 वर्षों से अधिक नहीं हो;
- (iii) शैक्षणिक योग्यता:— उम्मीदवार राज्य विद्यालय परीक्षा समिति या किसी अन्य बोर्ड/परीक्षा लेने वाली संस्थाओं, जो कि बिहार सरकार द्वारा मान्यता प्राप्त हों, से मैट्रिक या इसके समकक्ष शैक्षणिक योग्यता धारण करते हों।
- (iv) उसे टंकण यंत्र पर टंकण तथा कम्प्यूटर पर हिन्दी में वर्ड्स प्रोसेसिंग/टंकण का ज्ञान हो।

(v) शुल्क:— उम्मीदवार को आयोग द्वारा समय-समय पर यथा निर्धारित शुल्क अदा करना होगा; परन्तु आरक्षित श्रेणी के उम्मीदवारों को निर्धारित शुल्क में ऐसी छूट/माफी दी जा सकेगी जो कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग द्वारा समय-समय पर विहित की जाय।

(3) पात्रता का निर्धारण।— किसी उम्मीदवार के परीक्षा में सम्मिलित होने के लिए पात्रता का निर्धारण आयोग द्वारा किया जायेगा और यह अंतिम होगा। वैसे ही उम्मीदवार परीक्षा में सम्मिलित हो सकेंगे, जिन्हें एतदर्थ आयोग द्वारा प्रवेश-पत्र निर्गत किया जाय।

8. सीमित प्रतियोगिता परीक्षा द्वारा भर्ती हेतु लिखित प्रतियोगिता परीक्षा के लिए पाठ्यक्रम।— (1) लिखित परीक्षा तीन विषयों, यथा हिन्दी, सामान्य ज्ञान एवं गणित में ली जायेगी। प्रत्येक पत्र 3 (तीन) घंटे का होगा तथा प्रत्येक पत्र का पूर्णांक 100 (एक सौ) का होगा। हिन्दी विषय में कम-से-कम 30 (तीस) प्रतिशत अंक प्राप्त करना अनिवार्य होगा तथा यह विषय मात्र योग्यता प्रदायी विषय रहेगा। शेष दो विषयों के प्राप्तांकों के आधार पर ही मेधा सूची तैयार की जाएगी। प्रश्न पत्रों का पाठ्यक्रम मैट्रिक स्तर का होगा।

(2) लिखित परीक्षा के आधार पर तैयार की गई मेधा-सूची के अनुसार उत्तीर्ण उम्मीदवारों को टंकण एवं कम्प्यूटर जाँच में सम्मिलित होना होगा। टंकण यंत्र एवं कम्प्यूटर पर उम्मीदवारों को हिन्दी में 30 (तीस) शब्द प्रति मिनट की गति से 300 (तीन सौ) शब्दों को 10 (दस) मिनट में टंकित करना होगा। इसमें उत्तीर्णता प्राप्त करने के लिए डेढ़ प्रतिशत से अधिक गलतियाँ नहीं होनी चाहिए, अन्यथा उन्हें अयोग्य करार कर दिया जायेगा। इस जाँच के आधार पर सफल उम्मीदवारों की अंतिम मेधा-सूची आयोग द्वारा तैयार की जायेगी।

9. परीक्षाफल।— (i) भर्ती हेतु योग्य उम्मीदवारों की सूची आयोग द्वारा मेधा क्रम के अनुरूप तथा आरक्षण कोटिवार तैयार की जायेगी और अधियाचित रिक्तियों के अनुसार नियुक्ति हेतु अनुशंसा की जाएगी।

(ii) किसी उम्मीदवार को परीक्षाफल का संसूचन उस रीति एवं प्रक्रिया के अनुसार किया जायेगा, जैसा आयोग द्वारा विहित किया जाय।

(पपप) आयोग की अनुशंसा की वैधता विभाग में इसकी प्राप्ति तिथि से एक वर्ष के लिए होगी।

10. नियुक्ति।— (i) परीक्षा में सफल होने मात्र से किसी उम्मीदवार का निम्नवर्गीय लिपिक के पद पर नियुक्ति का अधिकार नहीं होगा, जब तक कि राज्य सरकार उनके शैक्षणिक योग्यता, चरित्र एवं पूर्ववृत्त के संबंध में वैसी जाँच कराकर संतुष्ट न हो ले, जैसा कि उक्त पद पर नियुक्ति हेतु राज्य सरकार आवश्यक समझे;

परन्तु यह कि आयोग द्वारा अनुशंसित कोई उम्मीदवार नियुक्ति के योग्य है या नहीं इसका निर्णय कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग, बिहार, पटना द्वारा किया जायेगा।

(ii) नियुक्ति हेतु योग्य उम्मीदवारों से, विभागों में पदस्थापन हेतु विकल्प माँगा जाएगा और यथासम्भव विकल्प-सह-मेधा के आलोक में, विभागों से प्राप्त रिक्तियों के अनुसार, उम्मीदवारों का आवंटन विभागों को किया जाएगा।

11. कदाचार हेतु दण्ड।— (1) निम्नांकित कदाचारों के कारण किसी उम्मीदवार को दण्डित किया जा सकेगा—

- (i) अपनी उम्मीदवारी हेतु किसी अन्य माध्यम से सहायता लेना;
- (ii) किसी अन्य व्यक्ति का नाम धारण करना या कपट;
- (iii) किसी योग्य व्यक्ति का नाम ग्रहण करना;
- (iv) मिथ्या अभिलेख समर्पित करना, जिसमें छेड़-छाड़ की गई हो;
- (v) तथ्यपरक सूचनाओं को छिपाते हुए अशुद्ध या गलत सूचना अंकित करना;
- (vi) परीक्षा में अपनी उम्मीदवारी हेतु अनियमित या गलत साधन अपनाना;
- (vii) परीक्षा कक्ष में अनुचित साधनों का उपयोग करना; तथा
- (viii) परीक्षा कक्ष में दुर्व्यवहार करना।

(2) उपर्युक्त में उल्लिखित सभी या किसी कदाचार का प्रयास करने या कदाचार करने पर उम्मीदवार के विरुद्ध आपराधिक संज्ञान के लिए उपयुक्त होने के अतिरिक्त, उसे

- (i) आयोग द्वारा उस परीक्षा के लिए अयोग्य करार किया जाएगा जिसके लिए वह उम्मीदवार है।
- (ii) उसे हमेशा के लिए अथवा किसी खास अवधि के लिए परीक्षा में सम्मिलित होने से निम्नलिखित द्वारा वंचित किया जा सकेगा:—  
(क) आयोग द्वारा— आयोग द्वारा संचालित किसी भी परीक्षा अथवा चयन से;  
(ख) राज्य सरकार द्वारा— राज्य सरकार के अधीन किसी भी सेवा से।
- (iii) किसी उपयुक्त नियम के तहत उसके विरुद्ध अनुशासनिक कार्रवाई चलायी जा सकेगी।

बिहार-राज्यपाल के आदेश से,  
सरयुग प्रसाद,  
सरकार के उप सचिव।

30 सितम्बर, 2008

सं० 9/विधि-14-23/2007का-10683, अधिसूचना संख्या-10682, दिनांक 30.09.08 का संलग्न अंगरेजी अनुवाद एतद् द्वारा बिहार राज्यपाल के प्राधिकार से प्रकाशित किया जाता है जो भारत संविधान के अनुच्छेद 348 के खंड (3) के अधीन अंगरेजी भाषा में उक्त अधिसूचना का प्राधिकृत पाठ समझा जायेगा।

बिहार-राज्यपाल के आदेश से,  
सरयुग प्रसाद,  
सरकार के उप सचिव।

*The 30 September, 2008*

No. 9/vividh-14-23/2007Ka-10682—In exercise of the powers conferred by Rule-15 of the Bihar Secretariat Clerical Service Rules, 2006, the State Government of Bihar (Personnel and Administrative Reforms Department) hereby makes the following Regulations for determination of Procedures of Recruitment, Educational Qualifications and eligibility for recruitment in the Lower Division Clerk Grade of the Bihar Secretariat Clerical Service according to rule 7(1), (5) and (7), of the said rules.

1. *Short title and commencement.*— (1) These Regulations may be called "The Bihar Secretariat Clerical Service (Recruitment) Regulation, 2008.

(2) It shall come into force at once.

2. *Definition .-* In these Regulations, unless the context otherwise requires -

- (i) "Available Vacancies" means the calculated vacancies as on 1st April every year in the Lower Division Clerk Grade of the Service;
- (ii) "Service" means the Bihar Secretariat Clerical Service;
- (iii) "Commission" means the Bihar Staff Selection Commission;
- (iv) "Examination" means the Competitive Examination held for direct recruitment in the Lower Division Grade of the Service;
- (v) "Rules means" "The Bihar Secretariat Clerical Service Rules, 2006;
- (vi) "Regular recruited Personnel of group D" means such personnel of Group D whose services have been confirmed; and
- (vii) Words and References used in these regulations but not defined herein, have the same meaning as defined in the Bihar Secretariat Clerical Service Rules, 2006.

3. *Direct Recruitment.*— (1) Direct Recruitment in the Lower Division Clerk Grade of the service shall be made in accordance with sub-rule (3) and (7) of rule 7 of the Rules on the recommendation of the written competitive examination conducted for the purpose by the Commission.

(2) The requisition for categorywise vacancies shall be sent to the commission by the Personnel and Administrative Reforms Department on the basis of vacancies reported by concerned departments.

4. *Holding and Conduct of examination for direct recruitment.*—

(1) The written examination for direct recruitment in the Lower Division Clerk Grade of the service shall be held and conducted by the commission for this purpose, the procedure, date, time and place shall be determined by the commission.

(2) *Eligibility and Terms and Conditions.*—The candidate shall have to fulfill the following conditions to appear at the examination:—

- (i)(a) *Age* - The minimum age shall be 18 years and maximum age limit shall be as prescribed by the State Government (Personnel and Administrative Reforms Department) from time to time.
- (b) *Educational Qualification.*— (i) The candidate must possess the minimum qualification of Matric from State School Examination Board or any other Board/Examining body which is recognized by the State Government of Bihar as equivalent to matriculation.
- (ii) The candidate must possess the knowledge of typing on typewriter and words processing/typing in Hindi on Computer;
- (iii) *Fee.*— The candidate shall be required to pay the fee as determined by the Commission;

Provided that in case of candidates of reserved categories relaxation in fee may be allowed as prescribed by the Personnel and Administrative Reforms Department from time to time.

- (iv) *Scrutiny of Eligibility.*— The eligibility of the candidate to appear in the examination shall be scrutinized by the commission which would be final.

5. *Syllabus for written Competitive Examination.*— The Written examination shall be taken in three subjects, namely- Hindi, General Knowledge and Mathematics. Each paper shall be of three hours duration and each paper shall be of 100 marks. It shall be essential to obtain a

minimum of 30 percent marks in Hindi and this subject shall only be for qualifying purpose. Merit list shall be prepared only on the basis of marks obtained in rest two papers. The syllabus of question papers shall be of Matric Standard.

(2) The successful candidates as per merit list prepared on the basis of written examination shall be required to appear in the typing and computer competency test. It shall be necessary to type 300 (three hundred) words in 10(ten) minutes in Hindi @ 30 (thirty) words per minute on typewriter as well as on computer. To become successful there must not be more than 1.5 percent errors, otherwise they will be declared disqualified. The final merit list of successful candidates shall be prepared by the Commission on the basis of this test.

6. *Recruitment through Limited Competitive Examination.*- (1) Recruitment through Limited Competitive Examination in Lower Division Clerk grade of this service shall be made according to the recommendation of the Commission based on written competitive examination held for the purpose under sub-rule (5) and (7) of rule-7 of the Rules.

(2) The requisition for categorywise vacancies shall be sent to the commission by the Personnel and Administrative Reforms Department on the basis of vacancies reported by the concerned departments.

7. *Holding of examination for recruitment through limited competitive examination.*-

(1) For recruitment on Lower Division Clerk grade of the service through limited competitive examination the written examination shall be held and conducted by the Commission. For this procedure, date, time and place of examination shall be determined by the commission.

(2) *Eligibility and Conditions.*- A candidate shall be required to fulfill the following conditions to appear at the limited competitive examination:-

(i) *Tenure of Service.*- He has completed a minimum of 5 years of service in Group 'D' in the permanent establishment of Departments of Secretariat or its attached offices.

(ii) *Age.*- His age must not be more than 50 years.

(iii) *Educational Qualification.*- The candidate must possess the minimum qualification of Matric from State School Examination Board or any other Board/Examining body which is recognized by the State Government of Bihar as equivalent to matriculation.

(iv) He must possess the knowledge of Hindi Typing on typewriter machine and words processing/typing on Computer in Hindi.

(v) *Examination Fee.*- A candidate shall be required to pay the examination fee as determined by the Commission:

Provided that in case of candidates of reserved categories relaxation in fee may be allowed as prescribed by the Personnel and Administrative Reforms Department from time to time.

(3) *Determination of Eligibility.*-The eligibility of the candidates to appear in the examination shall be determined by the commission which shall be final. Only such candidates shall be eligible to appear in the examination to whom admit cards are issued by the commission for this purpose.

8. *Syllabus for written examination for recruitment through limited competitive examination.*-

(1) The written examination shall be taken in three subjects, namely Hindi, General Knowledge and Mathematics. Each paper shall be of three hours duration and each paper shall of 100 marks. It shall be essential to obtain a minimum of 30 percent marks in Hindi and this subject shall only be for qualifying purpose. Merit list shall be prepared only on the basis of marks obtained in rest two papers. The syllabus of question papers shall be of Matric standard.

(2) The successful candidates as per merit list prepared on the basis of written examination shall be required to appear in the Typing and Computer competency Test. It shall be necessary to type 300 (three hundred) words in 10 (ten) minutes in Hindi @ 30 (thirty) words per minute on typewriter as well as on computer. To

become successful there must not be more than 1.5 percent errors, otherwise they will be declared as disqualified. The final merit list of successful candidates shall be prepared by Commission on the basis of this test.

9. *Result.*-(i) A list of eligible and reservation categorywise candidates shall be prepared by the Commission in order of merit and shall be recommended according to requisitioned vacancies for appointment;

(ii) Communication of results to a candidate shall be done according to the mode and procedure as prescribed by the commission.

(iii) The validity of recommendation shall be for 1 year from the date of receipt in the Department.

10. *Appointment.*-(i) Success in the examination confers no right to selection, unless the State Government, after such enquiry about his/her educational qualification, character and antecedent, which it feels necessary for appointment on that post, is satisfied:

Provided that a candidate recommended by the commission is fit for appointment or not, shall be decided by the Personnel and Administrative Reforms Department.

(ii) Options shall be invited from the eligible candidates for posting in departments and allotments to departments shall be made, as far as possible in light of option-cum-merit and vacancies reported from departments,

11. *Penalty for misconduct.*-(1) A candidate who is or has been declared by the Commission to be guilty of:-

(i) Obtaining support for his candidature by any means, or

(ii) Impersonating or fraud; or

(iii) Procuring impersonation by any person, or

(iv) Submitting fabricated documents or documents which have been tampered with, or

(v) Making statements which are incorrect or false, or suppressing material information, or

(vi) Resorting to any other irregular or improper means in connection with his candidature for the examination, or

(vii) Using unfair means in the examination hall, or

(viii) Misbehaving in the examination hall.

(2) Attempting to commit or, as the case may be, abetting the commission of all or any of the acts specified in the foregoing clauses, may in addition to rendering himself liable to criminal prosecution, be liable:-

(i) To be disqualified by the Commission from the examination for which he is a candidate,

(ii) To be debarred either permanently or for a specified period by the following:-

(a) *By Commission.*- From any examination or selection conducted by them;

(b) *By the State Government* - From any employment under the State Government

(iii) To disciplinary action under the appropriate rules.

By order of Governor Bihar,  
SARYUG PRASAD,  
Deputy Secretary to Government.

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,

बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 529-571+500-डी0टी0पी0।